

Novità/News/Neuheit/
Nouveauté 2022

Designed by

Gaetano Pesce, 2020



ITA

La luce brilla sulla città quando il sole tramonta a New York. Un caleidoscopio di colori attraversa le finestre dei grattacieli illuminando il nuovo paravento firmato da Gaetano Pesce. Prendendo spunto dall'iconico divano Tramonto a New York, la luce risplende attraverso i colori vibranti di questo paravento in resina poliuretanica semitrasparente per creare un trittico che dà forma a una vera e propria opera d'arte. Pesce ricrea il profilo della città che non dorme mai versando in varie fasi la resina colorata in stampi per riprodurre, strato dopo strato, le suggestive sfumature delle facciate degli edifici, che vanno dal viola e il blu al rosa e il verde, mentre il grande sole rotondo viene rappresentato con un rosso intenso. I colori sono stati studiati appositamente per questo progetto e realizzati mescolando una quantità calibrata di pigmenti per creare diverse intensità. Questo complesso processo realizzato a mano rende ogni pezzo unico e mai completamente uguale all'altro. I tre pannelli sono uniti da cerniere e l'unicità di ogni pezzo è garantita da una targhetta che riporta l'anno del progetto, il numero progressivo di produzione, il logo Cassina e la firma dell'artista Gaetano Pesce.

DEU

Das Licht scheint auf die Stadt, während die Sonne in New York untergeht. Ein Kaleidoskop von Farben durchdringt die Fenster der Wolkenkratzer und beleuchtet den neuen Paravent von Gaetano Pesce. In Anlehnung an das ikonische Sofa Tramonto a New York scheint das Licht durch die leuchtenden Farben dieses halbtransparenten Paravents aus Polyurethanharz und bildet ein Triptychon, das ein wahres Kunstwerk darstellt. Pesce stellt die Umrisse der Stadt, die niemals schläft, nach, indem er in verschiedenen Stadien farbiges Harz in Formen gießt, um Schicht für Schicht die auffälligen Schattierungen der Gebäudefassaden nachzubilden, die von Violett und Blau bis zu Rosa und Grün reichen, während die große runde Sonne in einem intensiven Rot dargestellt wird. Die Farben wurden speziell für dieses Projekt entwickelt und durch Mischen einer kalibrierten Menge von Pigmenten hergestellt, um verschiedene Farben zu erzeugen. Dieser komplexe handwerkliche Prozess führt dazu, dass kein Stück dem anderen gleicht. Die drei Paneele sind durch Scharniere miteinander verbunden, und die Einzigartigkeit jedes Stücks wird durch eine Plakette mit dem Namen und dem Jahr des Projekts, der fortlaufenden Produktionsnummer, dem Cassina-Logo und der Signatur des Künstlers Gaetano Pesce garantiert.

ENG

Light shines over the city as the sun sets on New York. A kaleidoscope of colours streams through the windows of the skyscrapers illuminating the new screen by Gaetano Pesce. Inspired by the iconic Tramonto a New York sofa, light shimmers through the vibrant colours of this semi-transparent polyurethane resin screen to create a triptych room divider that constitutes a true work of art. Pesce recreates the outline of the city that never sleeps by pouring coloured resin into moulds in numerous phases to produce, layer by layer, the striking shades of the building facades that range from purple and blue to pink and green, while a vivid red symbolizes the large, round sun. The colours were formulated especially for this project and produced by mixing a calculated quantity of pigments to create different intensities. This complex, handcrafted process means that no two pieces are ever exactly alike. The three panels are joined by hinges and the uniqueness of each piece is guaranteed by a plaque indicating the year of the project, its sequential production number, the Cassina logo and signature of the artist, Gaetano Pesce.

FRA

Au coucher du soleil, la lumière brille sur la ville de New York. Un kaléidoscope de couleurs traverse les fenêtres des gratte-ciel éclairant le nouveau paravent conçu par Gaetano Pesce. Inspiré de l'iconique canapé Tramonto a New York, ce paravent en résine polyuréthane semi-transparente fait danser la lumière à travers ses couleurs vibrantes, créant un triptyque qui révèle une véritable œuvre d'art. Pesce reconstitue le profil de la ville qui ne dort jamais en coulant par étapes de la résine colorée dans des moules pour reproduire, couche par couche, les nuances évocatrices des façades des bâtiments, allant du violet et bleu au rose en passant par le vert, tandis que le grand soleil rond est incarné par un rouge profond. Les couleurs ont été spécialement conçues pour ce projet et réalisées en mélangeant une quantité équilibrée de pigments en vue de varier les intensités. Ce processus complexe réalisé à la main rend chaque pièce unique et jamais entièrement identique à une autre. Les trois panneaux sont reliés par des charnières et le caractère unique de chaque pièce est garanti par une plaque portant l'année du projet, le numéro progressif de fabrication, le logo Cassina et la signature de l'artiste Gaetano Pesce.

Materiali

- Pannelli in resina colata poliuretanica.
- Cerniere, piedi e targhetta
- Ottone satinato.

Materials

- Cast polyurethane resin panels.
- Hinges, feet and plaque
- Satin-finish brass.

Materialien

- Paneele aus Polyurethan-Gießharz.
- Scharniere, Füße und Plakette
- Aus satiniertem Messing.

Matériaux

- Panneaux en résine polyuréthane coulée.
- Charnières, pieds et plaque
- Laiton satiné.

343 01

